

INSTRUCCIONES ORIGINALES

CX80C
Midi Excavadora

MANUAL DEL OPERARIO

Número de pieza 47914694

1ª edición Español
Septiembre 2015



CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

cargas podrían caer de forma imprevista y dañar a las personas que estuvieran debajo.

No deje el equipo en una posición elevada mientras esté estacionado ni durante el mantenimiento, a menos que esté bien sujeto. Los cilindros hidráulicos deben sujetarse o bloquearse de forma mecánica si están elevados para mantenimiento o acceso.

Los cucharones de la cargadora, horquillas, etc. u otros equipamientos de elevación, manejo o excavación y su carga alterarán el centro de gravedad de la máquina. Esto puede hacer que la máquina se incline en terrenos irregulares o pendientes.

Antes de utilizar la máquina

- Evite ropa holgada, pelo largo sin cubrir, joyas o cualquier otro elemento que pueda engancharse en maquinaria.
- Distintos tipos de trabajos se requieren distintos tipos de equipo de protección. Elementos como los cascos, calzado de seguridad, guantes reforzados, chaquetas reflectantes, mascarillas, protección auditiva y protección ocular pueden ser necesarios. Antes de iniciar un trabajo, determine qué equipo de protección será necesario. Utilice este equipo en todo momento.
- No intente trabajar con esta máquina hasta que haya leído y comprendido perfectamente los mensajes de seguridad y las instrucciones que se incluyen en este manual.
- Utilizar la máquina requiere atención y si el operador tiene cuidado se pueden evitar accidentes. Conozca las posibilidades y límites de la máquina y el espacio de trabajo necesario. Hay zonas de escasa visibilidad en el rango de funcionamiento de la máquina. Solicite a otra persona que le guíe en todas las áreas donde la visibilidad no sea perfecta.
- La grasa, aceite, barro o el hielo (en invierno) en los peldaños y las barandillas pueden provocar accidentes. Asegúrese de mantenerlos limpios en todo momento.
- Todos los días, compruebe la máquina para detectar signos de fuga de líquido hidráulico. Apriete las conexiones o reemplace cualquier componente defectuoso, según sea necesario.
- Elimine cualquier obstrucción que dificulte la visibilidad. Mantenga el parabrisas, retrovisor trasero y las ventanas limpias en todo momento.
- Asegúrese de que la escobilla del limpiaparabrisas funciona correctamente.
- Asegúrese de estar perfectamente familiarizado con las señales manuales en uso diario en la obra para poder obtener ayuda con maniobras bruscas o cuando se realicen operaciones con mala visibilidad.
- Antes de realizar cualquier desplazamiento u operación de trabajo durante las horas de oscuridad, asegúrese de que el equipo de iluminación y de señales esté totalmente operativo.
- Antes de realizar cualquier operación de desplazamiento, asegúrese de que las puertas y cubiertas están bien cerradas con pestillo.
- Compruebe que no haya herramientas u otros elementos dejados en la máquina (sea en el bastidor o en la estructura superior) o en el compartimento del operador.
- El operador debe estar solo en la máquina en todo momento. No permita que nadie esté de pie o alrededor de la máquina.
- Para entrar o salir de la cabina, es obligatorio que el bastidor de la estructura superior esté en línea con el bastidor.
- Al abandonar o entrar en el compartimento del operador, mire siempre hacia la máquina y utilice los peldaños y barandillas.
- Asegúrese de conocer la posición y funcionamiento de cada uno de los controles. El funcionamiento incorrecto de los controles puede provocar lesiones graves.
- Compruebe el funcionamiento de todos los controles y dispositivos de seguridad en una zona abierta y segura antes de comenzar a trabajar.
- Manténgase alejado de áreas peligrosas como zanjas, cornisas, terrenos rocosos, etc. Realice un estudio del sitio de trabajo y determine los posibles peligros antes de utilizar la máquina.
- Antes de estacionar la máquina, asegúrese de que el suelo es estable. Elija una zona de trabajo en la que el suelo sea duro, plano y nivelado.
- Antes de mover la máquina para trabajar en un área nueva, camine alrededor para determinar las posibles causas de accidentes en ella. Los baches, obstáculos, restos de suciedad y otros peligros en el área de trabajo pueden causar lesiones graves.
- Esté preparado para responder a cualquier emergencia. Lleve un botiquín de primeros auxilios y, si es posible, un extintor de incendios (no incluido) al alcance a bordo. Asegúrese de que se realicen las tareas de

Indicaciones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

¡Evite lesiones!

Si los rótulos no son legibles o se han perdido, puede haber consecuencias negativas. Examine los rótulos diariamente.

El incumplimiento de este procedimiento podría dar lugar a daños personales graves o incluso la muerte.

W0228A

⚠ ADVERTENCIA

¡Evite lesiones!

Asegúrese de que los rótulos se puedan leer claramente. Limpie los rótulos con frecuencia. Reemplace todos los rótulos dañados, perdidos, pintados o ilegibles. Para obtener rótulos de repuesto comuníquese con su distribuidor. Si se sustituyen piezas que llevan un rótulo, asegúrese de colocar rótulos nuevos en cada pieza nueva.

El incumplimiento de este procedimiento podría dar lugar a daños personales graves o incluso la muerte.

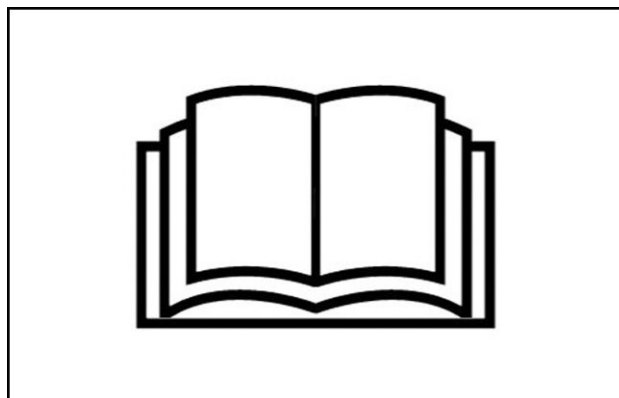
W0229A

Los rótulos de seguridad se han colocado en la máquina para su seguridad y la de los que trabajan con usted. Camine alrededor de la máquina y preste atención al contenido y la ubicación de estos rótulos de seguridad antes de operar la máquina.

Mantenga los rótulos de seguridad limpios y legibles. Limpie los rótulos de seguridad con un paño suave, agua y un detergente suave. No utilice solventes, gasolina u otros productos químicos abrasivos. Los solventes, la gasolina y cualquier otro tipo de productos químicos abrasivos podrían dañar los rótulos de seguridad.

Reemplace todos los rótulos de seguridad dañados, faltantes, cubiertos con pintura o ilegibles. Si hay un rótulo de seguridad en una pieza que se va a reemplazar, asegúrese de que el rótulo de seguridad se instale después en la pieza nueva. Consulte a su CASE CONSTRUCTION distribuidor para obtener nuevos rótulos.

Los rótulos de seguridad en los que se muestra el símbolo "Lea el manual del operador" están diseñados para indicarle que debe consultar el manual del operador para obtener más información relativa al mantenimiento, ajuste o procedimientos de zonas particulares de la máquina. Cuando en un rótulo de seguridad se muestra este símbolo, indica la página correspondiente del operador del manual.



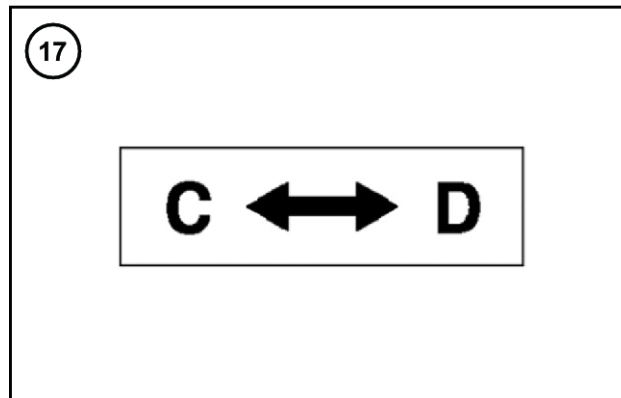
OM0000 1

NOTA: Este capítulo sólo abarca los rótulos relacionados con la seguridad, el funcionamiento y el mantenimiento de la máquina. Para obtener información sobre todos los rótulos de seguridad de la máquina, consulte el catálogo de piezas de recambio.

Selector de patrón de control (si está instalada)

Número de pieza: KHP1757

Este rótulo muestra la posición en que debe colocarse el selector en función del tipo de configuración seleccionada para las palancas de control. Consulte el rótulo de "selección del patrón de control".

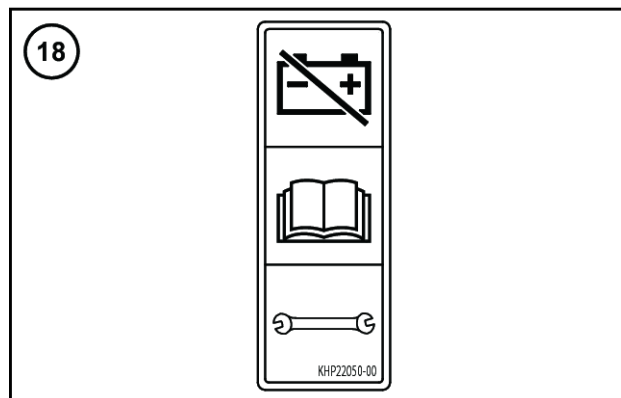


SMIL13CEX2851AB 31

Interruptor de desconexión de batería

Número de pieza: KHP22050

Lea el manual del operador para manejar el interruptor de desconexión de la batería. Para cambiar la batería, utilice las herramientas correctamente.

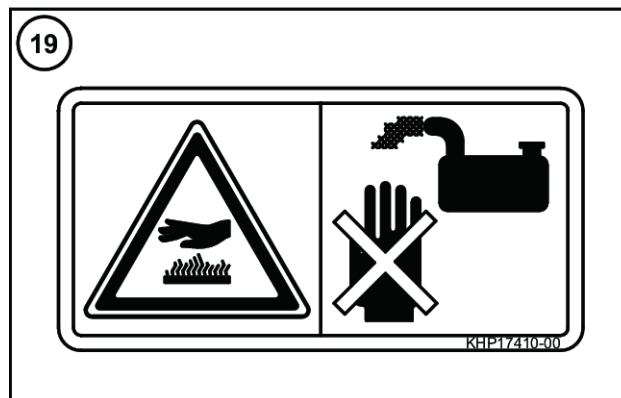


SMIL13CEX2541AB 32

Silenciador

Número de pieza: KHP17410

Este rótulo advierte que no se debe tocar el silenciador cuando está caliente.

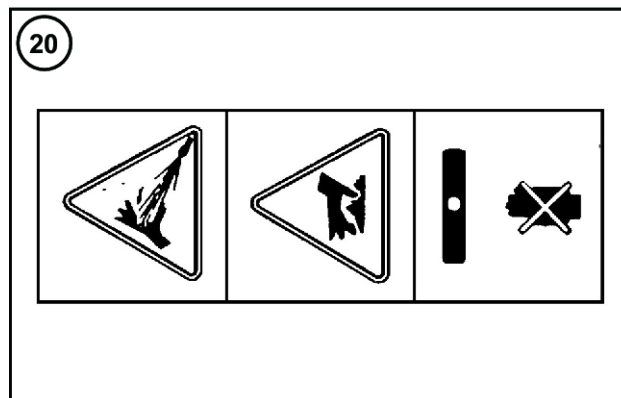


SMIL13CEX2542AB 33

Radiador

Número de pieza: KHP1326

Este rótulo advierte que no se debe tocar el radiador y no se debe retirar el tapón del radiador mientras el sistema de refrigeración está caliente. Espere a que el sistema se enfríe antes de llevar a cabo cualquier operación.



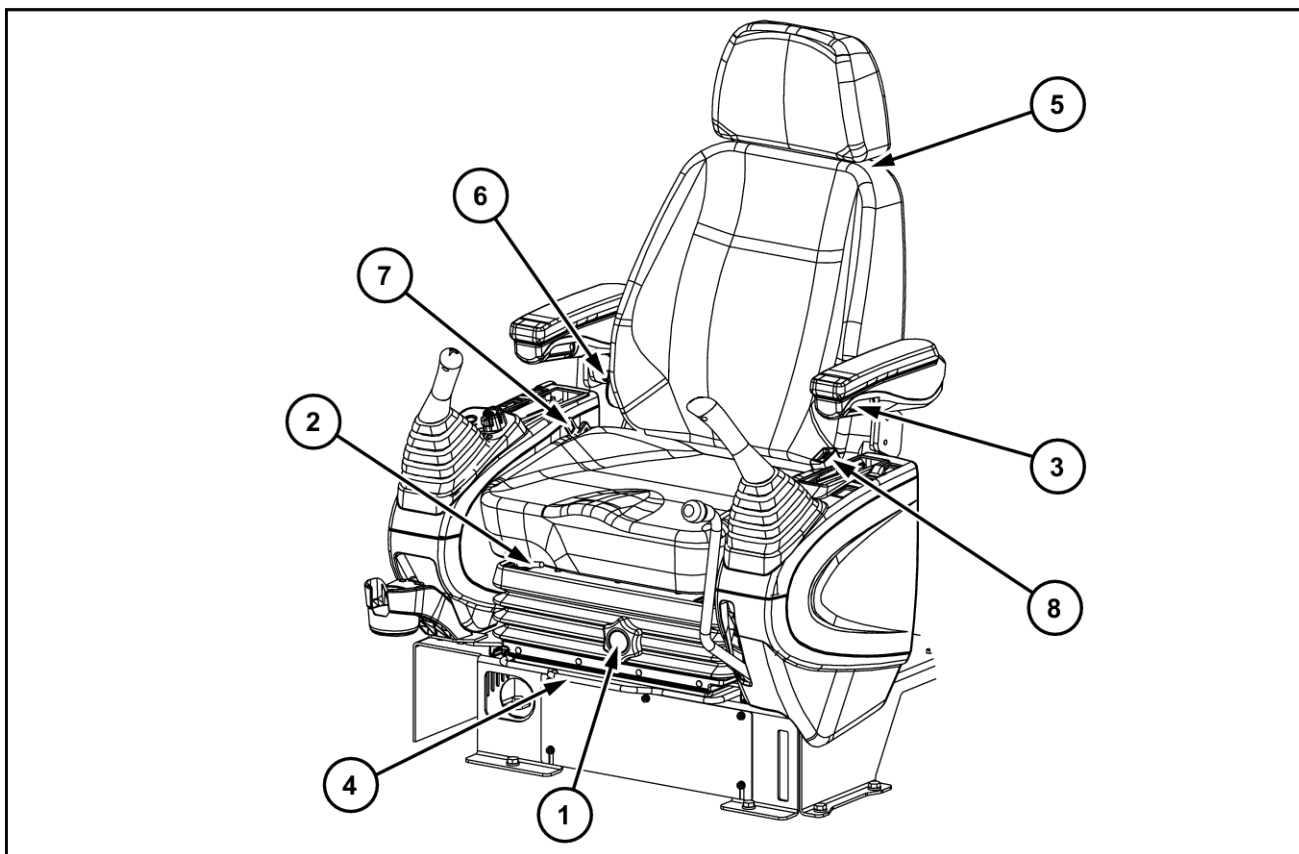
SMIL13CEX2543AB 34

ASIENTO DEL OPERADOR

Silla del operador de ajuste neumático - Identificación de controles

Con el fin de operar la máquina correctamente y con la máxima eficacia y comodidad, ajuste el asiento para adaptarlo al peso y tamaño del operador.

NOTA: El ajuste del asiento solo se puede realizar cuando el operador está sentado en el asiento con el motor apagado.



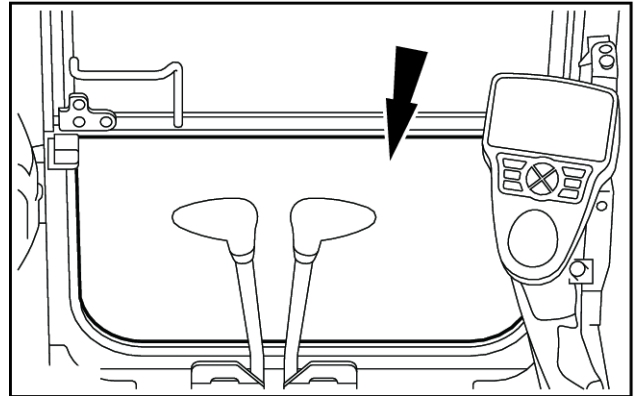
SMIL13CEX2569FA 1

- | | |
|--|---|
| 1. Sección de ajuste de altura y peso | 5. Sección de ajuste del reposacabezas |
| 2. Sección de ajuste de posición hacia delante y hacia atrás | 6. Sección de ajuste del ángulo del asiento |
| 3. Sección de ajuste del ángulo del reposabrazos | 7. Cinturón de seguridad |
| 4. Sección de ajuste de asiento/conjunto de brazo de control hacia delante y hacia atrás | 8. Hebilla |

Ventana delantera inferior

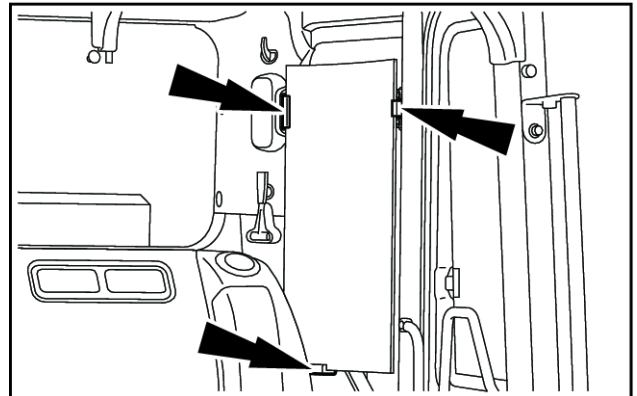
La ventana inferior delantera solamente se puede extraer cuando el parabrisas está abierto.

1. Extraiga la ventana de su alojamiento deslizándola hacia arriba.



SML13CEX2594AB 1

2. Coloque la ventana en la posición de almacenamiento que se suministra a la izquierda del asiento del operador y, a continuación, instálela correctamente.

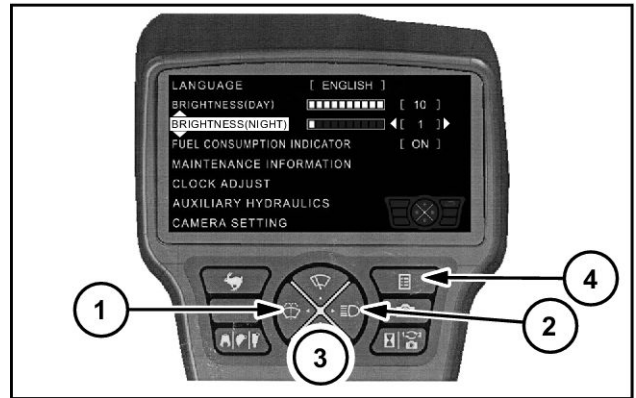


SML13CEX2595AB 2

Brillo (nocturno)

1. Pulse el botón (1) o (2).
2. Al pulsar el botón (1) baja el nivel. Al pulsar el botón (2) sube el nivel.
3. Pulse el botón (3) para acceder al siguiente menú.

Si pulsa (4) vuelve a aparecer la pantalla de información de la máquina (pantalla original).

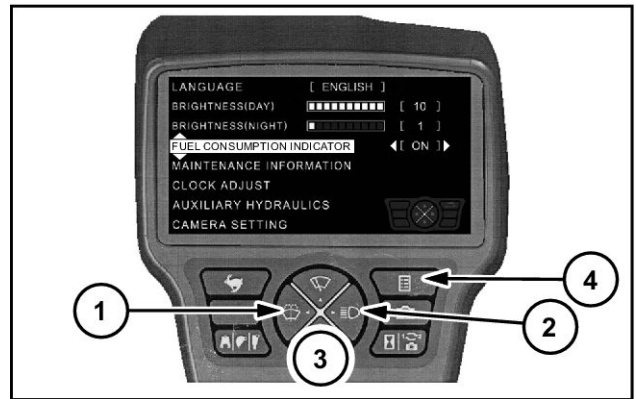


SMIL13CEX2608AB 4

Indicador de consumo de combustible

1. Pulse el botón (1) o (2).
2. Seleccione el elemento ON o OFF.
3. Pulse el botón (3) para acceder al siguiente menú.

Si pulsa (4) vuelve a aparecer la pantalla de información de la máquina (pantalla original).

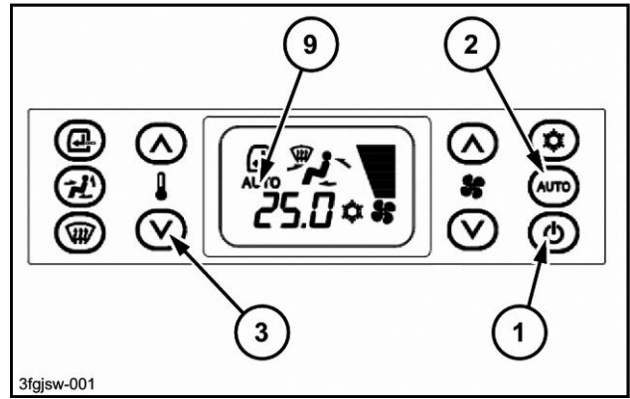


SMIL13CEX2609AB 5

Automático:

Este botón se utiliza para **(2)** el ajuste automático del volumen, la dirección del flujo y el encendido o detención del aire acondicionado. "Auto" aparecerá en la pantalla **(9)**. En el modo automático, el único ajuste manual posible es en la temperatura **(3)**.

Si un control que no sea el control de temperatura está accionado, el modo automático se cancelará "Auto" y desaparecerá de la pantalla **(9)**. Para detener el sistema, pulse los botones **(1)** o **(2)**.



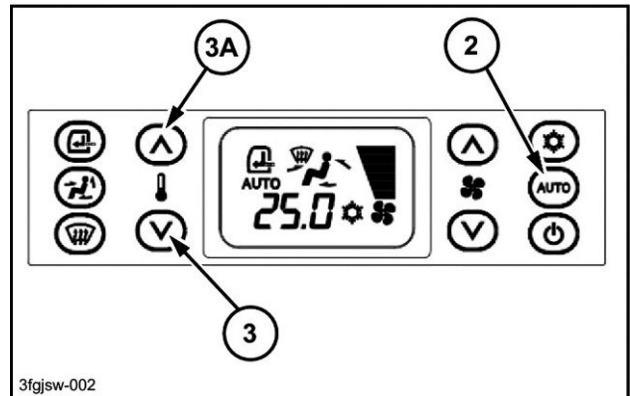
8TWEZ7-001 10

Para obtener aire frío o caliente rápidamente:

Aire frío: salga del modo automático, pulse el botón **(2)** y, a continuación, pulse el botón **(3)** hacia abajo, a la temperatura mínima de **18 °C (64.4 °F)**. La ventilación estará al máximo y el flujo de aire frío saldrá por la parte delantera.

Aire caliente: salga del modo automático, pulse el botón **(2)** y, a continuación, pulse el botón **(3A)** hasta la temperatura máxima de **32 °C (89.6 °F)**. La ventilación estará al máximo y el flujo de aire caliente vendrá desde la parte trasera en el nivel de los pies.

AVISO: Para garantizar el correcto funcionamiento y efectividad del sistema de aire acondicionado, se debe poner en funcionamiento al menos una vez por semana, aunque solo sea durante un período breve.



8TWEZ7-002 11

CONTROLES EXTERIORES

Depósito de combustible

⚠ ADVERTENCIA

¡Peligro de incendio!

Cuando manipule combustible diésel, siga las estas instrucciones:

1. No fume.
2. No llene nunca el depósito con el motor en marcha.
3. Limpie inmediatamente el combustible derramado.

El incumplimiento de este procedimiento podría dar lugar a daños personales graves o incluso la muerte.

W0099A

La capacidad del depósito de combustible es de:
120 l (31.7 US gal).

Utilice combustible adecuado.

AVISO: no coloque un producto de eliminación de humedad (agente de drenaje de agua) en el depósito de combustible. (Podría dañar el motor).

NOTA: limpie la zona que rodea la tapa del depósito de combustible antes de rellenar y no retire el filtro situado en el orificio de relleno.

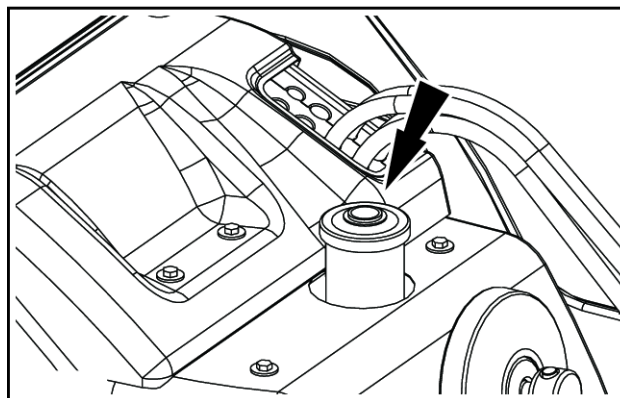
NOTA: en caso de bajas temperaturas, utilice combustible correspondiente a la temperatura ambiente.

AVISO: en caso de bajas temperaturas, llene el depósito de combustible después de cada jornada de trabajo para evitar la formación de condensación.

Al instalar el tapón del depósito de combustible, asegúrese de que esté correctamente colocado en las muescas y luego bloquéelo, girándolo contra el tope.

NOTA: utilice la llave de contacto para bloquear el tapón de combustible.

El depósito de combustible está equipado con un indicador visual de nivel máximo.



SMIL13CEX2633AB 1

Argollas de manipulación de carga

⚠ ADVERTENCIA

¡Falla del equipo podría causar accidente o lesión!

No utilice el extremo del gancho del acoplador cuando levante cargas. La eslinga se puede desprenderse del acoplador y la carga se puede caer.

El incumplimiento de este procedimiento podría dar lugar a daños personales graves o incluso la muerte.

W0221A

⚠ ADVERTENCIA

¡Peligro de caída de objetos!

Nunca suelde ganchos ni orejetas en la placa inferior de la cuchara para realizar tareas de manipulación de cargas. La argolla conectora es el único punto autorizado para realizar la conexión. Siempre debe haber una cuchara instalada cuando se utiliza la argolla.

El incumplimiento de este procedimiento podría dar lugar a daños personales graves o incluso la muerte.

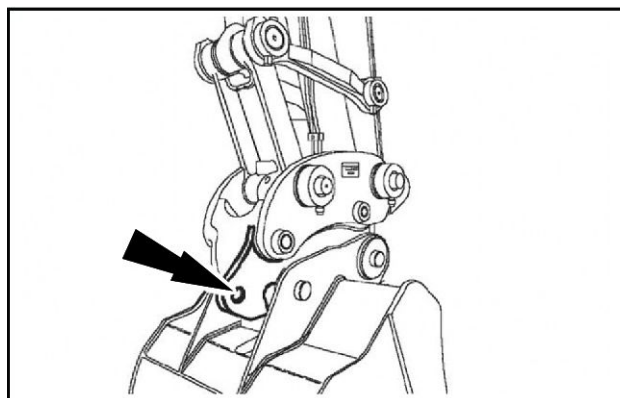
W0246A

Al levantar cargas pesadas, las eslingas y las cadenas deben estar enganchadas a la argolla de manipulación de carga en la cuchara o en el acoplador rápido (si está equipado).

AVISO: Esta argolla de elevación de carga solo transportará carga indicada en el cuadro de elevación máxima. Consulte el rótulo al interior de la cabina.

AVISO: La argolla de acople rápido se puede utilizar para manipular cargas de hasta **10 t (22046.23 lb)**.

AVISO: Este punto de fijación solo transportará la carga indicada en el cuadro de límites de manipulación de carga.



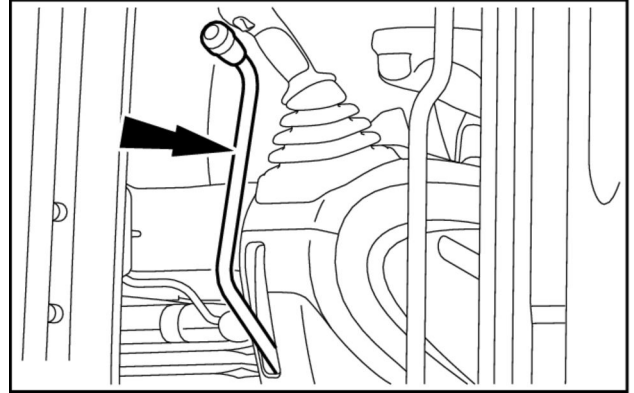
SMIL13CEX2870AB 1

Arranque del motor

NOTA: Si la máquina estado sin uso durante algún tiempo. (Consulte la página 6-85).

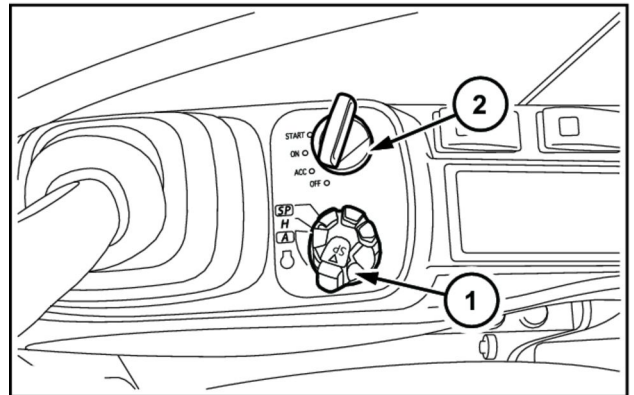
NOTA: Consulte la página 6-38 si tiene que arrancar el motor con una batería auxiliar.

1. Colóquese correctamente en el asiento del operador con el cinturón de seguridad bien abrochado.
2. Compruebe siempre que la palanca de bloqueo de compuerta (barra de seguridad) esté elevado. No se puede arrancar el motor a menos que la palanca de bloqueo de compuerta (barra de seguridad) está subida.



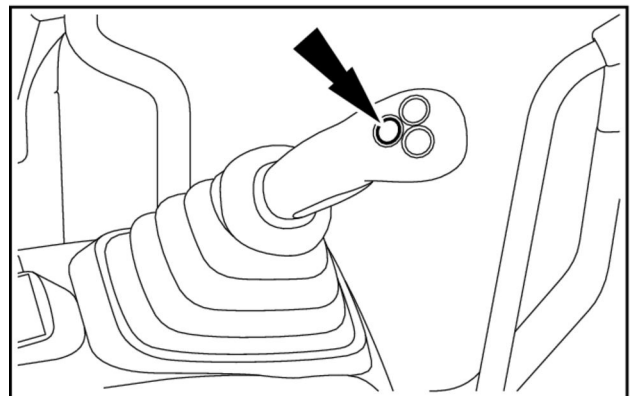
S MIL13CEX2669AB 1

3. Asegúrese de que el botón de aceleración del motor (1) se encuentra en posición de ralentí bajo. En el caso de bajas temperaturas, déjelo hasta la mitad.
4. Gire la llave de contacto (2) a ON.
5. Si es necesario, introduzca el código antirrobo. (Consulte la página 4-1).
En caso de bajas temperaturas, aparecerá el ícono "Precalentador del motor calor" en el panel de sistemas de pantalla.



S MIL13CEX2670AB 2

6. Haga sonar la bocina en la palanca de control izquierda para advertir sobre su intención de arrancar la máquina.



S MIL13CEX2671AB 3

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below

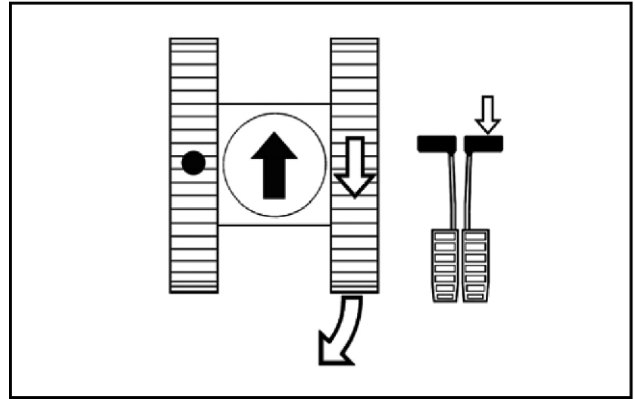


- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

Giro hacia la izquierda (desplazamiento hacia atrás)

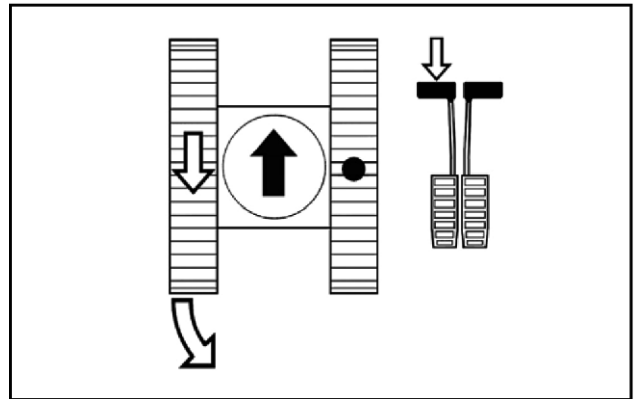
Pulse el pedal derecho o empuje la palanca derecha hacia atrás.



SML13CEX2683AB 7

Giro hacia la derecha (desplazamiento hacia atrás)

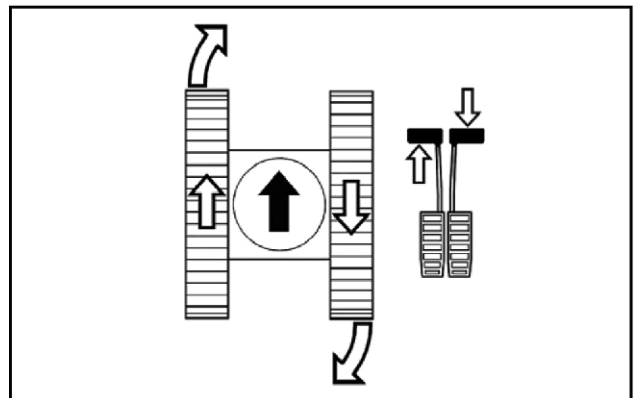
Pulse el pedal izquierdo o empuje la palanca izquierda hacia atrás.



SML13CEX2684AB 8

Girar en el lugar hacia la derecha

Pulse el pedal izquierdo o empuje la palanca izquierda hacia adelante y al mismo tiempo presione el pedal derecho o tire la palanca derecha hacia atrás.

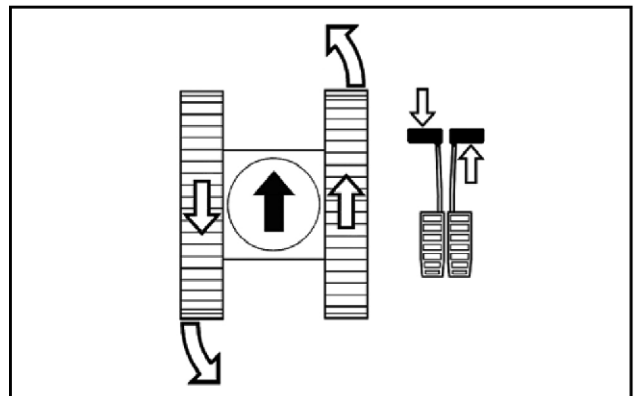


SML13CEX2685AB 9

Girar en el lugar hacia la izquierda

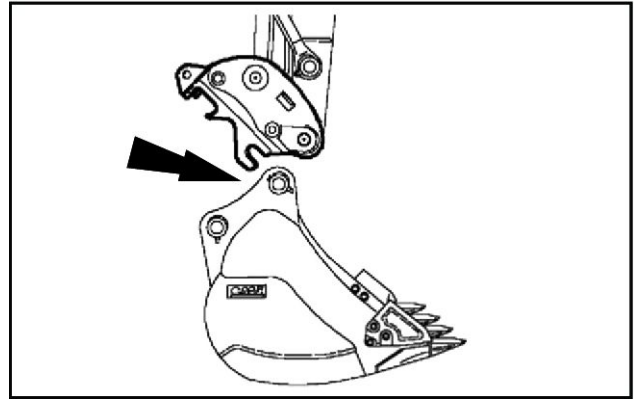
Pulse el pedal derecho o empuje la palanca derecha hacia adelante y al mismo tiempo presione el pedal izquierdo o tire la palanca izquierda hacia atrás.

NOTA: No se puede girar en el lugar si está seleccionado el desplazamiento a velocidades elevadas.



SML13CEX2686AB 10

4. Accione el control del cucharón para desenganchar la herramienta.

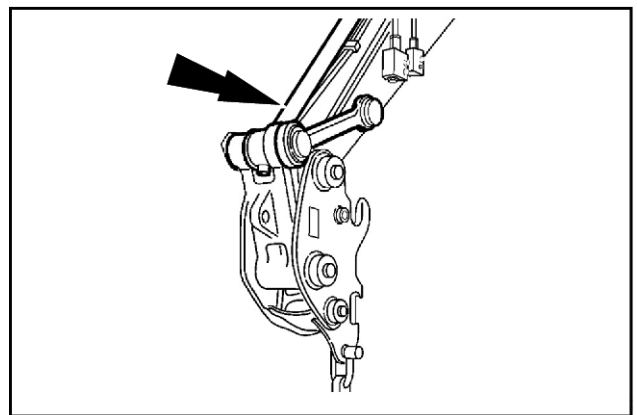


SMIL13CEX2706AB 14

Manipule la carga con el acoplador rápido

La carga con el acoplador rápido deben manipularse con la varilla del cilindro del cucharón completamente extendidos.

AVISO: Mantenga esta posición durante la operación de manipulación de carga.

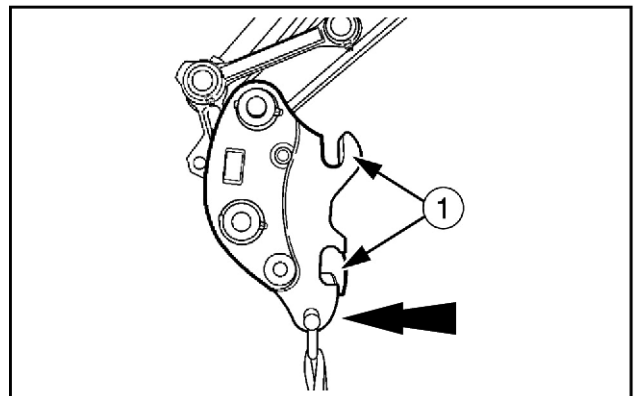


SMIL13CEX2871AB 15

El ojo de manipulación debe poder divisarse desde la cabina del operador durante toda la manipulación de la carga.

AVISO: Está estrictamente prohibido utilizar los puntos de fijación (1) delanteros o traseros del acoplador rápido para manipular la carga.

AVISO: La argolla de acople rápido se puede utilizar para manipular cargas de hasta **10 t**.



SMIL13CEX2872AB 16

5 - OPERACIONES DE TRANSPORTE

TRANSPORTE DE ENVÍO

Transporte de la máquina

AVISO: Para transportar la máquina sin accesorio, el contrapeso debe retirarse, consulte a su CASE CONSTRUCTION concesionario.

Retiro del accesorio de la máquina

⚠ ADVERTENCIA

El uso o mantenimiento incorrecto de esta máquina puede provocar un accidente.

Asigne un supervisor para dirigir las operaciones en la zona de trabajo. Deben acordar en todas las medidas de seguridad, los procedimientos y señales adecuado.

El incumplimiento de este procedimiento podría dar lugar a daños personales graves o incluso la muerte.

W0287A

⚠ ADVERTENCIA

¡Peligro de aplastamiento!

Los sistemas de elevación deben ser puestos en funcionamiento por personal calificado que conozca los procedimientos correctos que se deben seguir. Asegúrese de que todos los equipos de elevación se encuentren en buenas condiciones y que todos los ganchos estén equipados con pestillos de seguridad.

El incumplimiento de este procedimiento podría dar lugar a daños personales graves o incluso la muerte.

W0256A

⚠ ADVERTENCIA

¡Peligro de aplastamiento!

Esta operación puede resultar peligrosa. Le recomendamos que utilice ropa adecuada y que cumpla todos los mensajes de seguridad relevantes.

El incumplimiento de este procedimiento podría dar lugar a daños personales graves o incluso la muerte.

W0283A

⚠ ADVERTENCIA

¡Sistema presurizado!

Antes de desmontar el accesorio de la máquina, asegúrese de que la presión de aire y presión del aceite hidráulico están a cero.

El incumplimiento de este procedimiento podría dar lugar a daños personales graves o incluso la muerte.

W0284A

El uso de sistemas de elevación es necesario para la extracción y la instalación de un accesorio y el contrapeso. Consulte el Manual de servicio o póngase en contacto su CASE CONSTRUCTION concesionario.

AVISO: Evite que el polvo y la contaminación ingrese en los circuitos abiertos. Cualquier contaminación de los circuitos puede causar el mal funcionamiento de la máquina.

Por tren

Dado que el transporte en tren está sujeto a normativas especiales, póngase en contacto con la organización adecuada.

6 - MANTENIMIENTO

INFORMACIÓN GENERAL

Instrucciones básicas

▲ ADVERTENCIA

El uso o mantenimiento incorrecto de esta máquina puede provocar un accidente. Si no entiende un procedimiento de mantenimiento, o duda de sus habilidades para realizar el procedimiento correctamente, consulte con su vendedor autorizado. El incumplimiento de este procedimiento podría dar lugar a daños personales graves o incluso la muerte.

W0157A

▲ ADVERTENCIA

El uso o mantenimiento incorrecto de esta máquina puede provocar un accidente. Si hay algún equipo levantado o si la máquina se mueve sin que esté presente un operador, pueden provocarse lesiones graves. Antes de llevar a cabo cualquier tarea de mantenimiento, haga lo siguiente: estacione la máquina sobre una superficie lisa y nivelada. Baje el accesorio al suelo. Apague el motor y retire la llave de contacto. Bloquee las rodaduras. El incumplimiento de este procedimiento podría dar lugar a daños personales graves o incluso la muerte.

W0944D

AVISO: Asegúrese de que todas las tareas de mantenimiento de esta sección se lleven a cabo de forma puntual en los intervalos recomendados, con el fin de asegurar un rendimiento óptimo y máxima seguridad a la hora de utilizar la máquina.

- Respete los intervalos de mantenimiento comprobando el cuentahoras cada día. Antes de comenzar el mantenimiento, estacione la máquina sobre una superficie lisa y firme, lejos de obstáculos, con el cucharón retraído y la cuchara en el suelo. Baje la hoja aplanadora (si está equipado) hasta que descansa sobre el suelo. A menos que se indique lo contrario, todas las operaciones de mantenimiento deben realizarse con el motor parado y la llave quitada desde la llave de contacto. Se recomienda que esperar hasta que todos los circuitos se enfríen antes de comenzar a trabajar.
- Limpie siempre los accesorios de engrase antes de lubricar. Limpie la zona que rodea los tapones y los orificios de llenado antes de añadir líquido. El polvo o suciedad no deben entrar en los componentes o los circuitos. Utilice ropa adecuada y recuerde que debe utilizar el equipo de seguridad necesario.
- Al realizar labores de mantenimiento en la máquina, coloque una etiqueta con el texto "No ponga en marcha la máquina" en el panel de instrumentos. Nunca baje del compartimento del operador dejando el motor en marcha.
- Retire los paneles inferiores necesarios durante el mantenimiento de algunos componentes de la máquina.

▲ ADVERTENCIA

¡Piezas móviles!

Asegúrese de que los paneles inferiores estén bien cerrados antes de mover la máquina.

El incumplimiento de este procedimiento podría dar lugar a daños personales graves o incluso la muerte.

W0910A

Cualquier modificación en esta máquina sin autorización previa, puede producir lesiones graves. No realice ninguna modificación sin autorización. Consulte a su CASE CONSTRUCTION concesionario.

AVISO: Si usa la máquina en condiciones especialmente difíciles (condiciones de corrosión o polvo, etc.), se deberían reducir los intervalos de mantenimiento según corresponda.

AVISO: Ponga especial cuidado en sustituir todos los filtros regularmente. Limpie los filtros para obtener una mayor vida útil del motor.

NOTA: No debe arrojar aceite y líquidos al suelo. Éstos deben almacenarse y eliminarse mediante una empresa que sea responsable de su reciclado o eliminación.

Período de rodaje

Su máquina durará más tiempo, y su rendimiento será mejor y más económico si presta especial atención al motor durante las primeras 20 horas de funcionamiento.

- Caliente el motor antes de utilizarlo bajo carga.
- No haga funcionar el motor en ralentí bajo durante períodos prolongados.
- Compruebe todos los instrumentos frecuencia.
- Compruebe los niveles de aceite y el nivel de la solución refrigerante con frecuencia.

AVISO: Durante el proceso de puesta en marcha, deben realizarse las siguientes comprobaciones y operaciones de mantenimiento realizado, además de las especificadas en el programa de mantenimiento:

Después de las primeras 50 horas

Durante las primeras 50 horas es necesario realizar las siguientes operaciones:

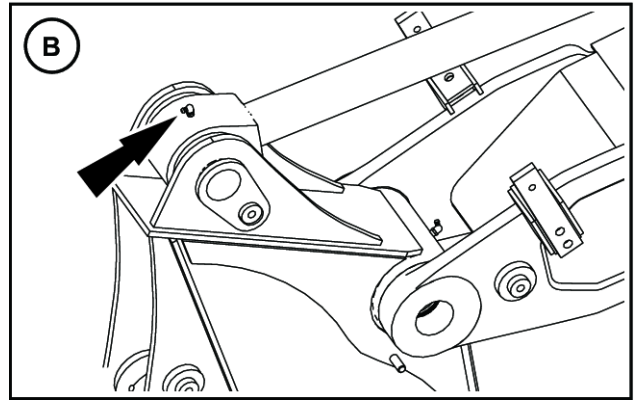
- Compruebe el par apriete de los tornillos de la almohadilla acero en 50 horas: para comprobar el rendimiento del par de apriete los tornillos de la almohadilla acero realice las operaciones que se describen en la página **6-44**.
- Compruebe par de apriete de todas las tuercas y los tornillos de montaje en 50 horas: para comprobar el par de apriete de las tuercas y los tornillos de montaje realice las operaciones que se describen en la página **6-46**.
- Compruebe la protección de la cabina en 50 horas: para comprobar el rendimiento de la protección de la cabina realice las operaciones que se describen en la página **6-45**.

Después de las primeras 250 horas

Durante las primeras 250 horas es necesario realizar las siguientes operaciones:

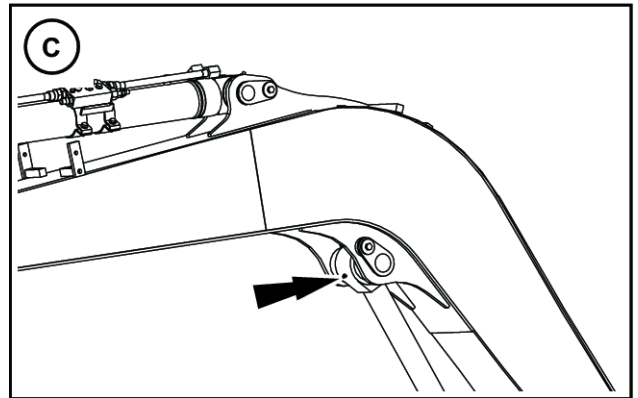
- Sustituya el filtro de retorno en 250 horas: para sustituir el filtro de retorno realice las operaciones que se describen en la página **6-62**.
- Sustituya el filtro del piloto en 250 horas: para comprobar el rendimiento del filtro del piloto realice las operaciones que se describen en la página **6-63**.
- Sustituya el aceite de los engranajes de reducción del desplazamiento en 250 horas: para sustituir el aceite de los engranajes de reducción del desplazamiento aceite realice las operaciones que se describen en la página **6-57**.

- Pasador superior del brazo de la pluma



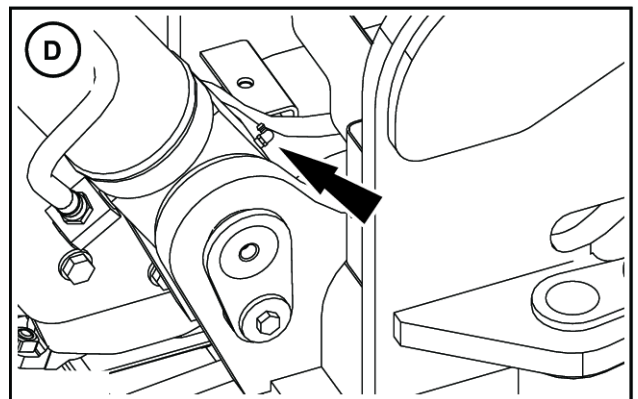
SMIL13CEX2969AB 3

- Pasador superior del cilindro de la pluma



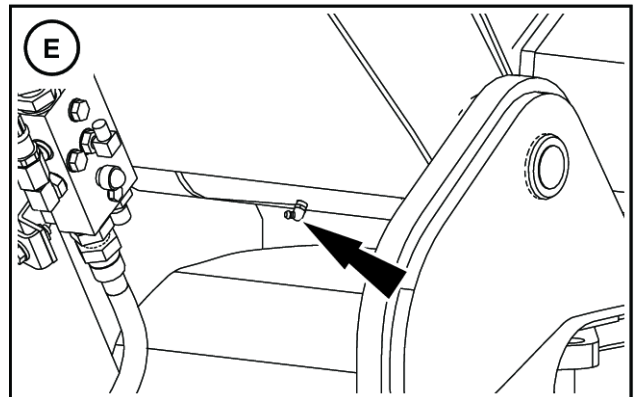
SMIL13CEX2970AB 4

- Pasador inferior del cilindro de la pluma



SMIL13CEX2971AB 5

- Brazo pasador inferior



SMIL13CEX2972AB 6

Cada 250 horas

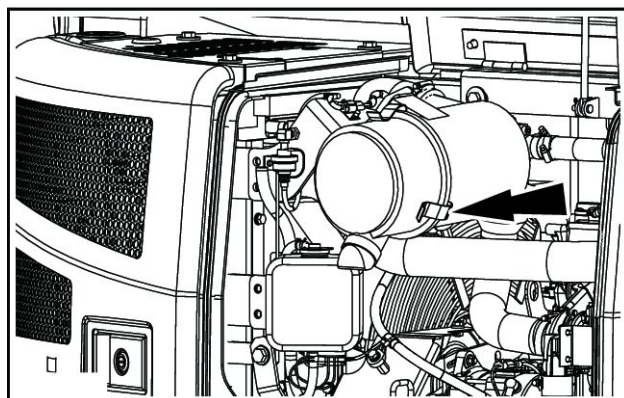
Filtro de aire primario del motor

AVISO: Limpiar e inspeccionar el filtro de aire primario del motor cada 250 horas de funcionamiento o cuando el mensaje "Filtro de aire" aparezca en la pantalla de mensajes.

AVISO: Sustituya el filtro de aire primario del motor cada 1000 horas o después de limpiar 6 veces.

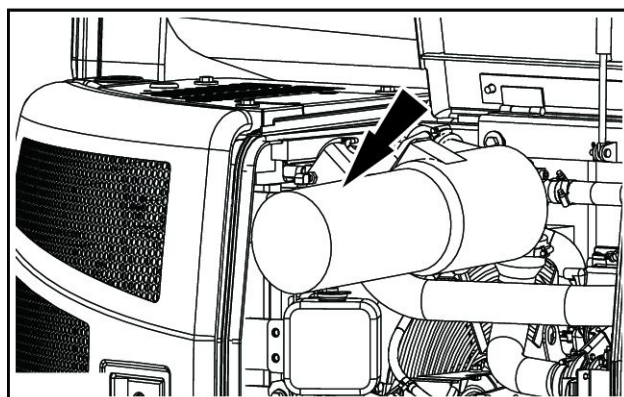
Para limpiar e inspeccionar el filtro de aire primario del motor, proceda de la siguiente manera:

1. Suelte los fijadores y quite la tapa.



SMIL13CEX2754AB 1

2. Extraiga el filtro de aire primario del motor.



SMIL13CEX2755AB 2

⚠ PRECAUCIÓN

¡Desechos en el aire!

El aire comprimido puede expulsar al aire suciedad, óxido, etc. Protéjase el rostro y los ojos al utilizar aire comprimido.

El incumplimiento de estas normas podría provocar heridas leves o moderadas.

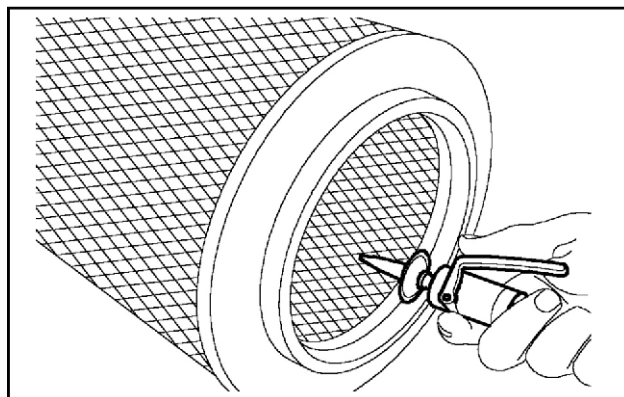
C0049A

Si el elemento del filtro de aire principal se ha secado:

- Utilice aire comprimido desde el interior hacia el exterior a baja presión. La boquilla de aire comprimido debe mantenerse al menos **3 cm (1.2 in)** de la pared interior del elemento. La limpieza se completa una vez que deja de salir polvo del elemento principal.

AVISO: La presión de aire comprimido no debe superar **7 bar (101.5 psi)**.

NOTA: No utilice aire comprimido si hay aceite u hollín en el elemento.



SMIL13CEX2756AA 3

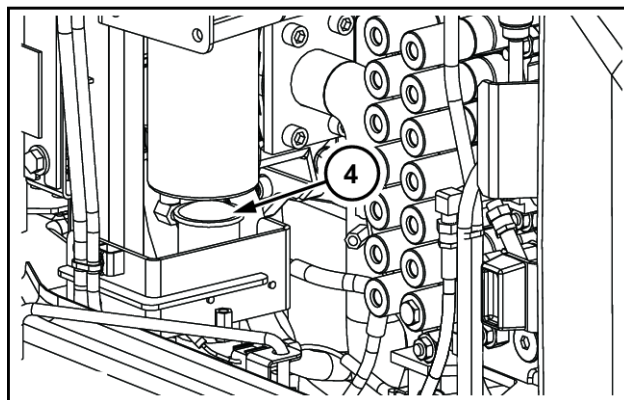
Conexión de las baterías auxiliares

Asegúrese de que la tensión de la batería auxiliar corresponde con la tensión sistema de la máquina (**24 V**).

1. Coloque la llave del interruptor de batería en posición "O" (apagado).
2. Retire los manguitos del terminal.
3. Conecte el cable positivo (+) al terminal positivo (+) de la primera batería de la máquina.
4. Conecte el cable negativo (-) al terminal negativo de la (-) segunda batería de la máquina.
5. Arranque el motor.
6. Coloque la llave del interruptor de batería en posición "I" (encendido).
7. Retire el cable negativo de la batería auxiliar (-) y, a continuación, el cable positivo (+) .
8. Instale los manguitos del terminal.

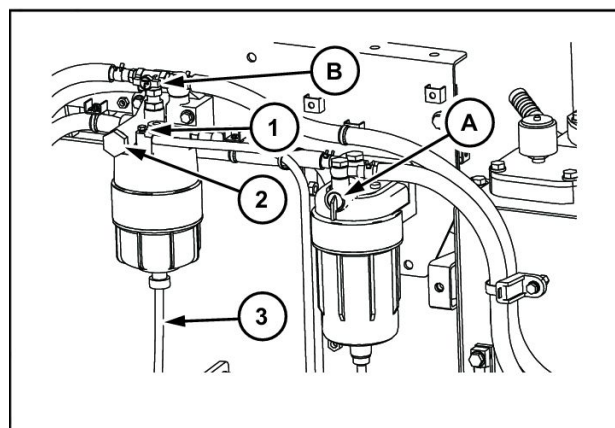
4. Inserte la llave en el interruptor de arranque y gírela a la posición ON. Esto hace que funcione la bomba de alimentación electromagnética (4).

AVISO: Si la purga de aire no está completa, no deje el interruptor del motor de arranque ON durante más de **5 min.** Esto podría provocar daños en la bomba de alimentación electromagnética.

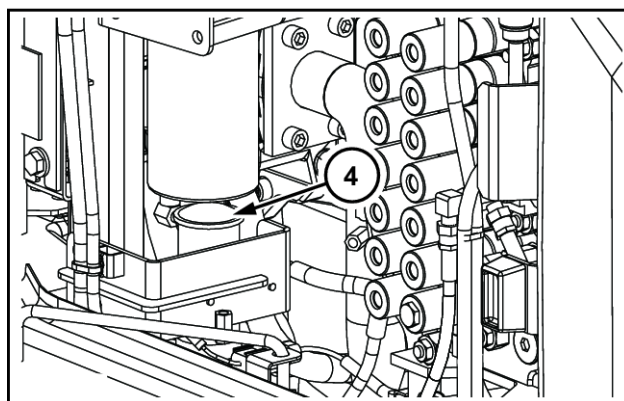


SMIL13CEX2767AB 7

5. Gire la manija de la bomba de cebado (2) hacia la izquierda. Los resortes (2) se estiran debido a la fuerza del resorte dentro de la manija.
6. Pulsar la manija (2) para drenar el combustible mezclado con burbujas de aire desde la manguera de drenaje (3). Esta operación ayuda a la bomba de alimentación (4) electromagnética. Siga presionando la manija hasta que (2) no haya más burbujas de aire en el combustible.



SMIL13CEX2768AB 8



SMIL13CEX2767AB 9

7. Una vez completada la purga de aire, gire el interruptor del motor de arranque a la posición OFF.
8. Apriete el tornillo de purga de aire (1). Cuando resulte difícil girar la manija, la purga de aire está completa.
Par de apriete del tornillo de purga de aire:
8.0 - 12.0 N·m (5.9 - 8.9 lb ft)
9. Vuelva a colocar la manija de la bomba de cebado (2) hacia atrás hasta su posición original.
10. Gire el interruptor de arranque del motor ON para hacer funcionar la bomba de alimentación electromagnética (4) durante al menos **30 s** para drenar los agentes contaminantes (impurezas) en las tuberías del combustible.
11. Gire el interruptor de arranque OFF.

Cada 2000 horas

Filtro de aspiración hidráulica

AVISO: cuando utiliza el interruptor hidráulico, reduce el intervalo de limpieza del filtro de succión. Consulte la página 6-10.

⚠ ADVERTENCIA

¡Peligro de quemaduras!
Debe permitir que el sistema hidráulico se enfríe antes de realizarle mantenimiento. La temperatura del líquido hidráulico no debe superar los 40 °C (104 °F).

El incumplimiento de este procedimiento podría dar lugar a daños personales graves o incluso la muerte.

W0241A

⚠ ADVERTENCIA

¡Sistema presurizado!
No intente drenar líquidos ni desmontar filtros con el motor en marcha. Apague el motor y despresurice todos los sistemas antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento de la máquina.

El incumplimiento de este procedimiento podría dar lugar a daños personales graves o incluso la muerte.

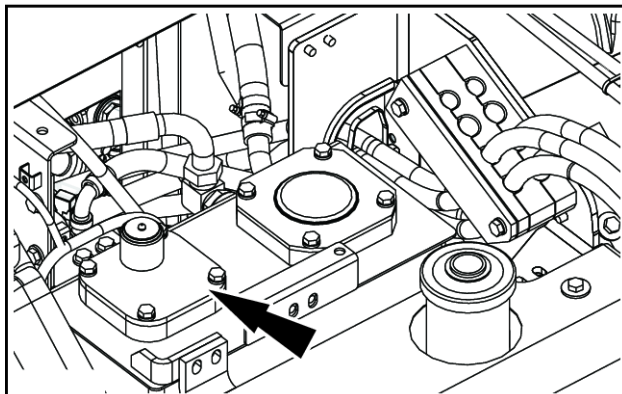
W0905A

Para limpiar el filtro de succión proceda de la siguiente manera:

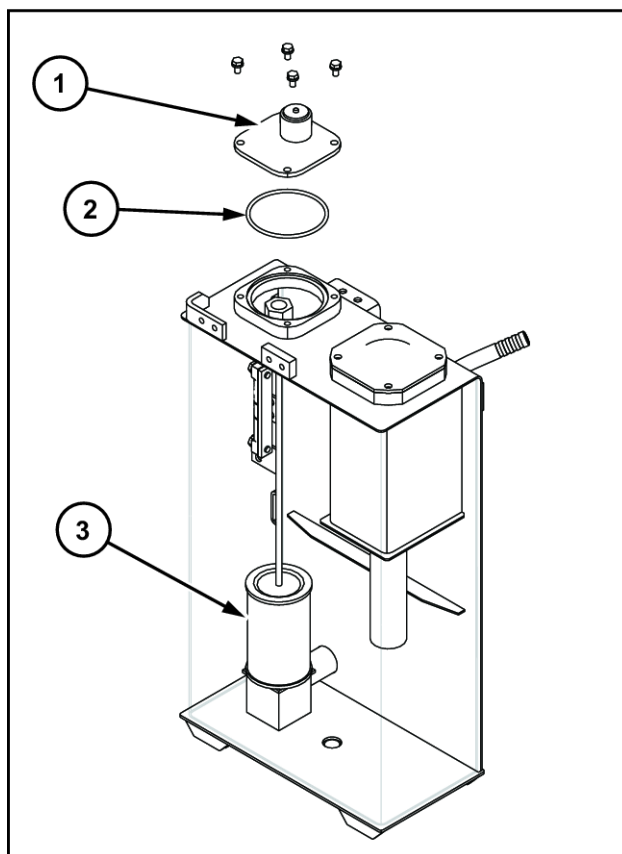
1. Libere toda la presión del depósito hidráulico. Consulte la página 6-9.
2. Limpie la parte superior del depósito hidráulico y limpie la cubierta del filtro de succión.
3. Saque la tapa del conjunto de varilla del filtro de succión (1) y la junta tórica (2).
4. Quite el filtro de succión (3) limpie con disolvente. Seque completamente el filtro y revise que no haya daños. Si hay cualquier daño en la superficie, reemplace por un filtro nuevo.
5. Instale la nueva junta tórica (2) e instale el filtro de succión (3) y el conjunto de la varilla.
6. Montar la tapa (1).
7. Compruebe el nivel de aceite hidráulico y rellene si es necesario.

AVISO: si encuentra partículas metálicas en el filtro antiguo, comuníquese con el concesionario de CASE CONSTRUCTION.

AVISO: Cambie el filtro de succión cada 5000 horas de funcionamiento o cuando cambie el aceite hidráulico.



SMIL13CEX2795AB 1



SMIL13CEX2796BB 2

Cuando sea necesario

Piezas de plástico o resina

Al limpiar las ventanillas de plástico, la consola, el tablero de mandos, los indicadores, etc., no utilice gasolina, queroseno, disolventes de pintura, etc. Utilice sólo agua, jabón y un paño suave. El uso de gasolina, queroseno, disolvente de pintura, etc. puede causar decoloración, grietas o deformaciones de estas piezas.

Cilindros

El vástago del cilindro deberá estar ligeramente lubricado con aceite. Compruebe que no haya fugas después de un período de trabajo, cuando el sistema hidráulico está a la temperatura de funcionamiento normal.

1. Limpie con un trapo la varilla y el cojinete en el cilindro que se va a limpiar.
2. Ponga en marcha normalmente en **5 - 10 min.**
3. Extienda el vástago del cilindro.
4. Lleve a cabo la prueba de fugas.

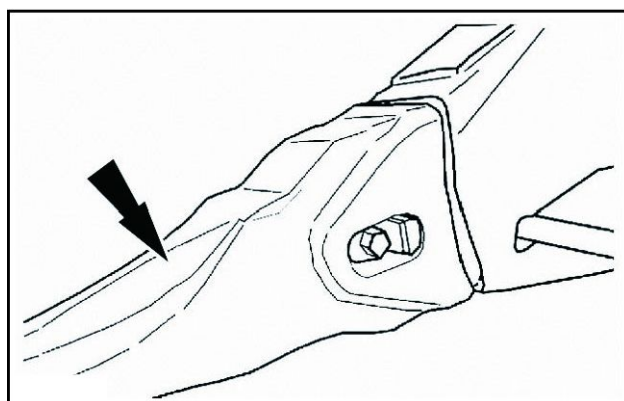
ASPECTO DEL VÁSTAGO	PRUEBA	CONCLUSIÓN
Seco	Pequeños rastros de aceite al limpiar con un trozo de papel 20 cm (7.9 in) del vástago.	Normal
Ligeramente grasiento	El papel se queda pegado al vástago cuando se pasa sobre éste.	Normal
Aceitoso	El papel se queda pegado cuando se coloca en el vástago.	Normal
Muy aceitoso o supurante	Cada vez que se extiende el vástago del cilindro, se puede ver un anillo de aceite en el vástago.	Consulte a su CASE CONSTRUCTION distribuidor.
Fugas	Cada vez que el vástago se retrae, gotea un exceso de aceite del prensaestopas.	

Límite de desgaste de las puntas de los dientes de la cuchara de la retroexcavadora

Evalúe visualmente el grado de desgaste de los dientes y las puntas del diente. Se puede ampliar la vida útil de los dientes y las puntas del diente que se desgastan de manera dispareja o asimétrica. Intercambie los dientes periódicamente e inviértalos. Invierta también el pasador de bloqueo.

AVISO: cambie los dientes y las puntas del diente antes de que se gasten por completo.

AVISO: nunca intenta trabajar sin puntas de diente o con puntas de diente que estén completamente gastadas. La punta del adaptador se puede dañar gravemente.



SMIL13CEX2820AB 1

Protección de la instalación electrónica/eléctrica durante las operaciones de carga de la batería o soldadura

▲ PELIGRO

El uso o mantenimiento incorrecto de esta máquina puede provocar un accidente. Cualquier modificación no autorizada que se realice a esta máquina puede tener graves consecuencias. Consulte con un distribuidor autorizado los cambios, adiciones o modificaciones que posiblemente necesite esta máquina. No realice ninguna modificación no autorizada. El incumplimiento de estas instrucciones producirá daños personales graves o incluso la muerte.

D0030A

▲ PELIGRO

El ácido de la batería produce quemaduras. Las baterías contienen ácido sulfúrico. Evite el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Antídoto (externo): lave con abundante agua. Antídoto (ojos): lave con abundante agua durante 15 minutos y consiga asistencia médica inmediatamente. Antídoto (interno): beba grandes cantidades de agua o leche. No provoque el vómito. Busque asistencia médica inmediatamente. El incumplimiento de estas instrucciones producirá daños personales graves o incluso la muerte.

D0117A

Cuando realice operaciones de soldadura en el bastidor inferior o en el bastidor de la estructura superior tal como están autorizadas por el fabricante y según sus instrucciones, desconecte las baterías, desconecte los cables de terminal B+ y D+ del alternador; y conecte el cable de conexión a tierra del aparato de soldadura al componente en el que se debe realizar la operación de soldadura. Nunca conecte el aparato de soldadura al bastidor inferior cuando se está soldando en la estructura superior (o viceversa,). No conecte nunca la conexión a tierra del aparato de soldadura a un componente del sistema hidráulico. Para evitar daños a los sistemas eléctricos o electrónicos, tomar siempre las siguientes precauciones:

1. No efectuar nunca conexiones del circuito de carga ni interrumpir nunca dichas conexiones, incluidas las de la batería, si el motor está en funcionamiento.
2. No cortocircuitar a tierra los componentes de carga.
3. Coloque siempre la llave de encendido principal de la batería en la posición (O (OFF)) y desconecte el cable de tierra de la batería antes de efectuar operaciones de soldadura por arco en la máquina.

NOTA: coloque el borne de tierra de la soldadora lo más cerca posible de la zona que se va a soldar. En caso de efectuar operaciones de soldadura cerca de un módulo computarizado, será necesario desmontar el módulo de la cosechadora. No apoyar nunca los cables de soldadura en cableados eléctricos o componentes electrónicos durante las operaciones de soldadura; los cables tampoco deben colocarse cerca o a través de dichos cableados.

Compartimento del operador

Apoyabrazos, cinturón de seguridad tipo carrete de inercia, ajuste para múltiples posiciones, asiento del operador de lujo con apoyacabeza (nivel de vibración, **ISO 7096:2000** clase EM6) (coeficiente del asiento de < 0.7) Unidad de programación velocidad con función de cambio de velocidad automática Limpiador de una velocidad con modo intermitente, lavaparabrisas, calentador, descarchador, ventilación/aire acondicionado, luces de cabina, pantalla de cámara, monitor trasero.

Controles hidráulicamente asistidos

Accesorio y oscilamiento	2 palancas de control
Desplazamiento	2 pedales
Brazo oscilante	1 pedal

Luces de trabajo

Una en la pluma	24 V, 70 W
Una en la cabina	24 V, 70 W
Una en el alojamiento	24 V, 55 W

Cabina

Cabina de diseño suave y redondeado, fabricada por trabajo de prensa
Vidrio de seguridad para todas las ventanas
Suspensión de cabina antichoque por montaje de fluido en 4 puntos
Ventana frontal de deslizamiento con bloqueo automático
Pantalla integrada con monitor LCD a color
Interruptor de membrana en la pantalla del monitor
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas
Alfombrilla
Trampilla del techo de policarbonato y protector solar
Aire acondicionado automático
ROPS: estructura de protección antivuelco
OPG de la protección superior, nivel 1 (en la estructura de la cabina)

Capacidades

Motor	11.5 l (3.0 US gal)
Sistema de refrigeración	12.2 l (3.2 US gal)
Sistema de combustible	Depósito de 120 l (31.7 US gal)
Sistema hidráulico	Sistema total de 96.3 l (25.4 US gal)
	Depósito de 51 l (13.5 US gal)
Engranaje de reducción del desplazamiento	Por engranaje de reducción 1.1 l (0.3 US gal)
Engranaje de reducción de la oscilación	0.2 kg (0.44 lb)
Dientes la plataforma giratoria	4.0 kg (8.82 lb)

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL